

Live your style.



Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG
Geißhaldenstr. 49 · D-78713 Schramberg
www.junghans.de · info@junghans.de

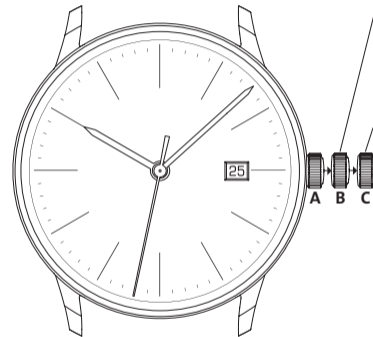
42.712-0605 / 0819


JUNGHANS
GERMANY · SINCE 1861

Junghans MEGA

J101.65

JUNGHANS - DIE DEUTSCHE UHR



Einstellen aller
bekannten
Zeitzone

Set all known
time zones

Zeitzone
stundenweise
einstellen

Set time zone
by the hour

Kurzanleitung

Funktion	Kronenposition	Druck auf Drücker	Anmerkung
Zeitzone-einstellung in Stundenschritten	C		Durch Vorwärts- oder Rückwärtsdrehen der Krone die gewünschte Stunde (Sekundenzeiger zeigt die Stunde 0–23 an) einstellen und Krone zurück in Position A drücken.
Zeitzone-einstellung aller aktuellen Zeitzonen	B		Pro Kronendrehung ein Zeitzonenschritt (berücksichtigt auch Zwischenschritte, siehe S. 25) Krone anschliessend zurück in Position A drücken.
Empfangsanzeige über Sekundenzeiger	A	1 Sek	Sekundenzeiger deutet auf: H1 = DCF, H3 = MSF, H5 = JJY60, H6 = zuletzt kein Empfang, H7 = JJY40, H8 = Uhr ist bereit ein Funksignal zu empfangen; H9 = WWVB60. Siehe Übersicht auf S. 17.
Empfangsbereitschaft für ein Zeitsignal (Funk oder über App)	A	3 Sek	Der Sekundenzeiger steht auf H8. Übertragung dauert ca. 6–15 min. Kurzes Drücken auf Korrektor stoppt die Übertragung. Bitte überprüfen Sie die Kronenposition "A", da ansonsten auf Manuelle Einstellung gewechselt wird.
Sleep-mode / Energiespar Modus	A	9 Sek	Einstellung der Fotozeit = 10:08:32 – Datum 25. Kurzes Drücken auf Korrektor löst den sleep-mode

Die Faszination MEGA finden Sie auch auf dem YouTube-Kanal **JUNGHANS**.

Short manual

Function	Crown position	Pressure on corrector button	Comment
Time zone setting in hour increments	C		By turning the crown forwards or backwards, you can set the desired hour (second hand shows the hour 0–23) and press the crown back into position A.
Time zone setting of all current time zones	B		One time zone increment per crown rotation (also takes intermediate steps into account, see p. 25), then push crown back into position A.
Reception display via second hand	A	1 sec	Second hand indicates: H1 = DCF, H3 = MSF, H5 = JJY60, H6 = no recent reception, H7 = JJY40, H8 = watch is ready to receive a radio signal; H9 = WWVB60. See the overview p. 51.
Reception range for a time signal (radio or via app)	A	3 sec	The second hand is on H8. Transmission takes about 6–15 minutes. Pressing the corrector briefly stops the transmission. Please check the crown position "A", as otherwise it will switch to manual setting.
Sleep mode / energy-saving mode	A	9 sec	Setting the photo time = 10:08:32 – date 25. Briefly pressing the corrector triggers sleep mode

You can also see the allure of MEGA on the YouTube channel **JUNGHANS**.

DEUTSCH	4
ENGLISH	38
FRANÇAIS	72
ESPAÑOL	106
ITALIANO	140
PORTUGUÊS	174
NEDERLANDS	208
DANSK	242
MAGYAR	276
ČESKY	310
SLOVENSKY	344
POLSKI	378
日本語	412
中文	446
한국의	474

Junghans. Stil leben.

Herzlichen Glückwunsch zu einer Original Junghans.

Junghans Uhren sind und waren schon immer etwas Besonderes. Sie haben Uhren- und Designgeschichte geschrieben. Und dies tun wir immer noch. Denn die Erfolgsgeschichte, die 1861 in Schramberg im Schwarzwald begann, wird mit jedem neuen Modell fortgesetzt. In jeder Uhr steckt das, was eine Junghans auszeichnet: Stil, Leidenschaft, Innovationsgeist und Präzision bis ins kleinste Detail. Anders gesagt: Wenn traditionelle Handwerkskunst, neueste Uhrentechnologie und ein stilvolles Design aufeinander treffen, dann ist es eine echte Junghans. Eine Uhr für alle, die ihren eigenen Stil leben – und dazu können wir Ihnen nur gratulieren.

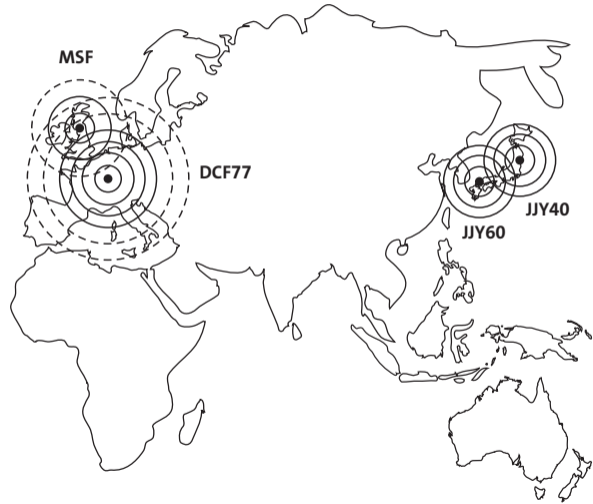
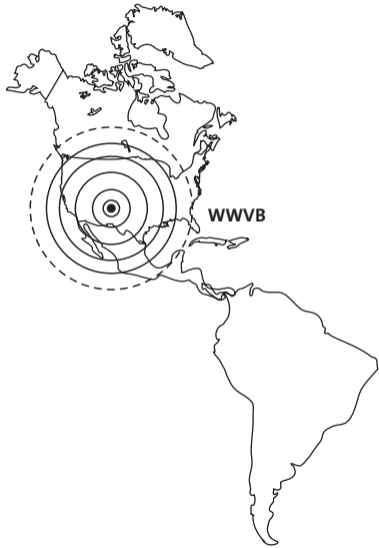
Ihre
Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

Inhalt	Seite
1. Funktechnologie	7
2. Funktionen	13
2.1 Funktionen Drücker	14
3. Automatische Zeitsynchronisation	16
4. Reisen in andere Zeitzonen mit Funkempfang	19
5. Zeitsynchronisation in Großbritannien	20
6. Zeitsynchronisation in den USA	21
7. Reisen in Zeitzonen ohne Funkempfang (manuelle Zeiteinstellung)	22
7.1 Einstellung mit der Junghans MEGA App	22
7.2 Einstellung über die Kronenbedienung	23
8. Manuelle Zeitsynchronisation	27
9. Quarzmodus	28
10. Inbetriebnahme nach einem Batteriewechsel (Reset)	33
11. Bedienbereitschaft/Low-Batt-Anzeige	34
12. Allgemeine Hinweise	35
13. Technische Informationen	36
14. Wasserdichtheit	37

1. Funktechnologie – Genauer geht's nicht.

Über dreitausend, im Laufe der Firmengeschichte eingereichte Patente beweisen, wie sehr Junghans und Innovationsfreude zusammengehören. 1956 waren wir der drittgrößte Chronometerhersteller der Welt. Kein Grund sich mit dem Erreichten zufrieden zu geben, sondern Ansporn immer besser zu werden. So entwickelten wir 1970 die erste deutsche Quarzuhr und 1990 die erste Funkarmbanduhr. Die Junghans Funkuhr ist absolut präzise, weil sie per Funk mit dem Zeitnormal der genauesten Uhren der Welt verbunden ist. Für Europa ist dies die Cäsium-Zeitbasis der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt in Braunschweig (PTB). Für das Vereinigte Königreich stammt das Zeitsignal von drei Atomuhren, die am Senderstandort in Anthorn Cumbria installiert wurden und basiert auf Zeitstandards des britischen National Physical Laboratory (NPL) in Teddington. Für Japan die Cäsium-Zeitbasis des nationalen Instituts für Informations- und Kommunikationstechnologie (NICT), eine Gesellschaft der Verwaltungsbehörde. Für Nordamerika die Cäsium-Zeitbasis des U.S. Department of Commerce, dem National Institute of Standards and Technology (NIST) in Boulder, Colorado. Ihre Zeitinformation wird mit mehr als 60 Zeitinstituten weltweit beim Bureau International des Poids et Mesures (BIPM) in Sèvres bei Paris abgeglichen. Dank ihrem stilvoll-klassischen Design haben Sie mit der Junghans MEGA nicht nur die genaueste, sondern vielleicht auch die schönste Zeit der Welt.

Zeitzeichensender



Ihre Junghans MEGA ist mit einem Multifrequenz-Funkwerk ausgestattet. Sie ist in der Lage die Funksignale folgender Zeitzeichensender zu empfangen:

- DCF77 in Mainflingen (24 km südöstlich von Frankfurt a. M.) für Europa,
- MSF in Anthorn, Cumbria für das Vereinigte Königreich
- JJY40 auf dem Berg Ohtakadoya (in der Nähe von Tokio im Nordosten des Landes) für Japan
- JJY60 auf dem Berg Hagane (im Südwesten von Japan) für Japan und Südkorea
- WWVB in Fort Collins, Colorado (USA) für Nordamerika

Innerhalb dieser 5 Senderbereiche zeigt die Junghans MEGA die präzise Funkzeit an, sofern eine erfolgreiche Zeitsynchronisation stattgefunden hat.

Falls die automatische Zeitsynchronisation durch Witterungs- oder Umwelteinflüsse (z. B. Gewitter, elektrische Geräte, Lichtdimmer) gestört wird, startet die Junghans MEGA automatisch einen erneuten Synchronisationsversuch am darauffolgenden Tag zur selben Uhrzeit. Eine manuelle Zeitsynchronisation kann jederzeit durchgeführt werden. Betätigen Sie hierfür den Drücker für 3 Sekunden.

Die Umstellung von Sommer- und Winterzeit im Bereich DCF77 und MSF erfolgt bei der Junghans MEGA automatisch. Wenn Sie in ein Land mit einer anderen Zeitzone reisen, ermöglicht die

Zeitzoneneinstellung das problemlose, sekundengenaue Einstellen der jeweils gültigen Ortszeit.

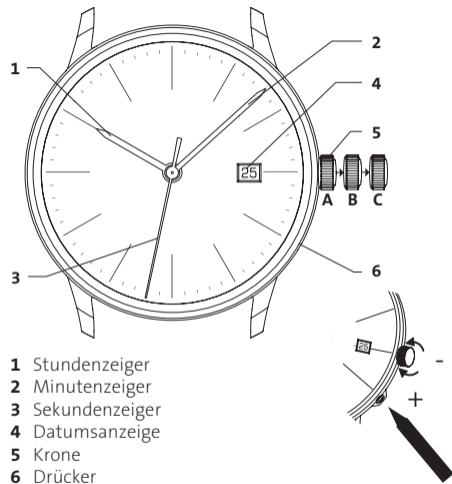
Modernste Technologie für absolute Präzision

Das Funkwerk Ihrer Junghans MEGA ist mit modernster Technologie ausgestattet, die zusätzlich zur Funkzeit für absolute Präzision sorgt:

- Die ITC Technologie (Intelligent Time Correction) gleicht die Position des Sekundenzeigers 1440 Mal am Tag mit der zuletzt empfangenen Zeitinformation ab. Zusätzlich wird die Position von Stunden- und Minutenzeiger täglich und die Position des Datums einmal im Monat abgeglichen. Falls nötig erfolgt eine Korrektur, z. B. nach einem Stoß oder Irritationen durch ein Magnetfeld.
- Eine präzise Sekundenanzeige garantiert die SHM Technologie (Smart Hand Motion), welche die Anzeige der Sekunden in Halbsekundenschritten ermöglicht.
- Die Advanced Moving Function (AMF) steuert Sekunden- und Minutenzeiger sowie Datumsanzeige mit modernster Technologie. Die Bewegung der Zeiger bzw. des Datums wird bereits Sekundenbruchteile vor dem Zeitsprung ausgelöst. Dadurch wird die tatsächliche Zeit angezeigt – ganz ohne Zeitverzögerung.
- Um auch ohne Zeitsynchronisation immer eine hochpräzise Zeitangabe zu erhalten, wurde der Bereich der möglichen Zeitabweichung im Quarzmodus auf +/- 8 Sekunden im Jahr minimiert, so dass die tatsächliche Abweichung bei normalem Trageverhalten maximal 8 Sekunden im Jahr beträgt.

- Ihre Junghans MEGA hat einen Ewigen Kalender. Er muss bei erfolgreicher Zeitsynchronisation niemals korrigiert werden. Ohne Funkempfang im Quarzmodus läuft der Ewige Kalender bis ins Jahr 2400.
- Die sekundengenaue Zeitzoneneinstellung erfolgt komfortabel über die Kronenbedienung. Während der manuellen Einstellung geht die Präzision der Sekunde nicht verloren.
- Mit dem Junghans Autoscan steht Ihnen ein automatischer Suchlauf der Zeitzeichensender zur Verfügung.

2. Funktionen



- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Sekundenzeiger
- 4 Datumsanzeige
- 5 Krone
- 6 Drücker

Zur Bedienung nutzen Sie bitte den beiliegenden Korrektorstift

2.1 Funktionen Drücker

Bitte verwenden Sie zur Bedienung des Drückers ausschließlich den beigelegten Korrektorstift.

Folgende Funktionen können Sie durch Betätigen des Drückers auslösen:

Manuelle Zeitsynchronisation

Sofern Sie sich im Empfangsbereich einer der fünf Zeitzeichensender befinden, können Sie jederzeit eine manuelle Zeitsynchronisation durchführen. Betätigen Sie dazu in Kronenstellung A den Drücker länger als 3 Sekunden. Weitere Informationen zur manuellen Zeitsynchronisation finden Sie in Kapitel 8.

Sleep Mode

Der Sleep Mode ist ein energieeffizienter Modus, der die Lebensdauer der Batterie verlängert. Sollten Sie die Uhr für längere Zeit nicht nutzen, ist es sinnvoll den Sleep Mode zu aktivieren. Betätigen Sie dazu in Kronenstellung A den Drücker länger als 9 Sekunden. Im Sleep Mode zeigt die Uhr die Uhrzeit 10.08 Uhr, 32 Sekunden und Datum 25 an. Um die Uhr wieder zu aktivieren, betätigen Sie den Drücker kurz.

Reset Funktion

Falls Ihre Junghans MEGA nicht die korrekte Zeit oder das korrekte Datum anzeigt, können Sie dies mit der Reset-Funktion korrigieren. Bevor Sie jedoch einen Reset durchführen, prüfen Sie bitte, ob nicht nur die Zeitzone verstellt ist (siehe Kapitel 7.2) oder die Uhr sich im Quarzmodus befindet (siehe Kapitel 9).

Achten Sie darauf, dass sich keine elektronischen Störquellen in der Nähe der Uhr befinden.

Ziehen Sie die Krone in Position C und drücken Sie den Drücker länger als 16 Sekunden. Zu Beginn bewegt sich der Sekundenzeiger kurz rückwärts, danach vorwärts. Anschließend laufen Sekunden-, Minuten- und Stundenzeiger auf die 12 Uhr-Position, das Datum dreht auf „1“. Drücken Sie die Krone wieder in Position A. Sobald die Positionen erreicht sind, startet die Zeitsynchronisation für eine maximale Dauer von 30 Minuten. Nach erfolgreichem Empfang stellt sich die Uhr automatisch auf die aktuelle Zeit ein. Wenn kein erfolgreicher Empfang möglich war, wird dies durch einen 5-Sekundensprung des Sekundenzeigers angezeigt. Führen Sie an einem störungsfreien Ort erneut eine manuelle Synchronisation durch (Drücker länger als 3 Sekunden betätigen). In Regionen ohne Funkempfang stellen Sie Ihre Junghans MEGA mit der Junghans MEGA App (Kapitel 7.1) oder im Quarzmodus (Kapitel 9) ein.

3. Automatische Zeitsynchronisation

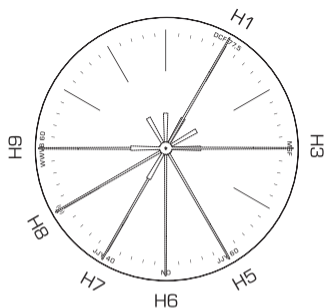
Die automatische Zeitsynchronisation erfolgt jeweils nachts entsprechend der eingestellten Ortszeit:

EU – DCF 77:	ca. 2:00 Uhr (MEZ) bzw. 3:00 Uhr (MESZ)
UK – MSF:	ca. 2:00 Uhr (MEZ) bzw. 3:00 Uhr (MESZ)
JP – JY40 und JY60:	ca. 2:00 Uhr
US – WWVB:	ca. 2:00 Uhr

Zu Beginn der Zeitsynchronisation stellt sich der Sekundenzeiger auf die 8-Uhr-Position (H8= Synchronisation) und bleibt über den gesamten Zeitraum der Synchronisation (maximal 15 Minuten) bzw. bis zu einem manuellen Abbruch auf dieser Position stehen. Minuten- und Stundenzeiger bleiben ebenfalls stehen und verharren während der Zeitsynchronisation (maximal 15 Minuten) in ihrer Position. Nach einer erfolgreichen Zeitsynchronisation stellt sich die Uhr auf die empfangene Zeit ein. Die automatische Zeitsynchronisation kann durch die Betätigung des Drückers abgebrochen werden. Nach einem Abbruch oder bei Nichtempfang stellt sich die Uhr auf die intern mitgeführte Zeit ein.

Empfangsanzeige

Den Empfangsstatus Ihrer Uhr können Sie jederzeit abrufen. Betätigen Sie dazu den Drücker kürzer als 3 Sekunden in Kronenposition A. Der Sekundenzeiger zeigt Ihnen 4 Sekunden lang den aktuellen Empfangsstatus an:



- H1 = DCF 77,5 wurde zuletzt empfangen
- H3 = MSF wurde zuletzt empfangen
- H5 = JY 60 wurde zuletzt empfangen
- H6 = die Uhr konnte beim letzten Zeitabgleich kein Zeitsignal empfangen und es fand keine Zeitsynchronisation statt. Das Uhrwerk läuft bis zur nächsten Zeitsynchronisation auf Basis einer Quarzuhr.
- H7 = JY 40 wurde zuletzt empfangen
- H8 = Die Uhr befindet sich in der Empfangsphase und versucht aktuell eine Zeitinformaton abzurufen.
- H9 = WWVB wurde zuletzt empfangen

Das Datum stellt sich immer automatisch um, z.B. auch vom 30. auf den 1. des Folgemonats. In Schaltjahren wird der 29.02. automatisch berücksichtigt. Während der Tage ohne Zeitsynchronisation läuft die Uhr mit Hilfe des internen Zeitspeichers mit der Genauigkeit einer Quarzuhr weiter (+/- 8 Sekunden im Jahr).

Empfehlung: Um bestmögliche Empfangsbedingungen für die Zeitsynchronisation zu gewährleisten, sollte die Uhr nicht getragen und möglichst nicht in der Nähe von elektrischen Geräten, Mobiltelefonen, schnurlosen Telefonen oder Leuchtmitteln, die mit Transformatoren betrieben werden, abgelegt werden.

4. Reisen in andere Zeitzonen mit Funkempfang

Bei Reisen in einen anderen Empfangsbereich erfolgt die automatische Zeit- und Sendersynchronisation erst beim nächsten Empfang der Uhr. Für bestmögliche Empfangsbedingungen empfehlen wir Ihnen, die Zeitzone entsprechend Ihrem Aufenthaltsort einzustellen, da die Uhr immer ausgehend von der eingestellten Ortszeit um ca. 2:00 Uhr einen Synchronisationsversuch startet. Bei einer fehlenden Übereinstimmung der Zeitzone versucht die Uhr zuerst mit dem bis dahin eingestellten Zeitzeichensender zu synchronisieren. Erst dann werden die weiteren Zeitzeichensender per Autoscan geprüft.

Beispiel: Sie reisen von Europa nach Japan, die Uhr hat die MEZ gespeichert und synchronisiert entsprechend der MEZ-Zeit um 10:00 Uhr morgens in Japan. Zu dieser Uhrzeit sind die Störsignale ungleich höher als bei der nächtlichen Zeitsynchronisation, und die Chancen eines optimalen Empfangs fallen geringer aus.

Bei korrekt eingestellter Zeitzone wird die entsprechende Senderfrequenz mit Priorität geprüft, was die Dauer der Senderprüfung und den Stromverbrauch vermindert.

Sollte die Uhr kein Zeitsignal empfangen, können Sie eine manuelle Zeitsynchronisation durchführen (siehe Kapitel 8).

5. Für den Zeitzeichensender MSF (UK) gilt folgende Besonderheit:



Im Vereinigten Königreich ist eine einmalige, manuelle Zeitzoneneinstellung erforderlich. Die Junghans MEGA zeigt nach einer manuellen Zeitsynchronisation oder einem Reset, aufgrund der Überschneidung der DCF- und MSF-Sendersignale, immer die DCF Zeit an.



- Ziehen Sie die Krone in Position C.
- Durch Drehen der Krone gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Uhrzeit auf British Summer Time bzw. Greenwich Mean Time einstellen.

Der Sekundenzeiger zeigt während dieses Vorgangs die von Ihnen eingestellte Stunde anhand der Minuterie an:

Minute 0 = 0 Uhr

Minute 1 = 1 Uhr/ 1 a.m.

Minute 18 = 18 Uhr/6 p.m., usw. bis

Minute 23 = 23 Uhr /11 p.m.

Sobald Sie die Krone gedreht haben, laufen Stunden- und Minutenzeiger parallel zu Ihrer Einstellung mit. Bei der Einstellung erfolgt auch eine automatische Anpassung des Datums.

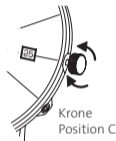
- Den Vorgang beenden Sie, indem Sie die Krone wieder in Position A drücken. Die von Ihnen eingestellte Zeit bleibt bei weiteren Zeitsynchronisationen erhalten.



6. Für den Zeitzeichensender WWVB (Nordamerika) gilt folgende Besonderheit:



Die Junghans MEGA liest nach einer erfolgreichen Zeitsynchronisation immer die Pacific Standard Time ein. Da es in den USA unterschiedliche Zeitzone gibt und die Umstellung auf Sommer- und Winterzeit vom jeweiligen Bundesstaat abhängt, ist es gegebenenfalls notwendig, die Zeitzone manuell einzustellen.



- Ziehen Sie die Krone in Position C.
- Durch Drehen der Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Uhrzeit in Schritten einstellen.

Zeitzone USA

Pacific Standard Time

Mountain Standard Time + 1h

Central Standard Time + 2h

Eastern Standard Time + 3h

Der Sekundenzeiger zeigt während dieses Vorgangs die von Ihnen eingestellte Stunde anhand der Minuterie an:

Minute 0 = 0 Uhr

Minute 1 = 1 Uhr/ 1 a.m.

Minute 18 = 18 Uhr/6 p.m., usw. bis

Minute 23 = 23 Uhr /11 p.m.

Sobald Sie die Krone gedreht haben, laufen auch



Stunden- und Minutenzeiger parallel zu Ihrer Einstellung mit. Bei der Einstellung erfolgt auch eine automatische Anpassung des Datums.

- c) Den Vorgang beenden Sie, indem Sie die Krone wieder in Position A drücken.

Die von Ihnen aufgrund Ihres Aufenthaltsortes eventuell abweichend eingestellte Zeitzone sowie Sommer- bzw. Winterzeit bleibt bei den weiteren Zeitsynchronisationen erhalten.

7. Reisen in Zeitzonen ohne Funkempfang (manuelle Zeiteinstellung)

7.1. Einstellung mit der Junghans MEGA App:

Sie haben Sie die Möglichkeit, die Uhr mit der Junghans App zu synchronisieren. Laden Sie hierzu die App herunter und folgen Sie den Anweisungen.

7.2 Einstellung über die Kronenbedienung

In Zeitzonen ohne Funkempfang kann die lokale Ortszeit manuell eingestellt werden.

Einstellung in Stundenschritten:



- a) Ziehen Sie die Krone in Position C.
b) Durch Drehen der Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Uhrzeit in Stundenschritten einstellen.

Der Sekundenzeiger zeigt während dieses Vorgangs die von Ihnen eingestellte Stunde anhand der Minuterie an – siehe Visualisierung Schaubild:

Minute 0 = 0 Uhr

Minute 1 = 1 Uhr/ 1 a.m.

Minute 18 = 18 Uhr/6 p.m., usw. bis

Minute 23 = 23 Uhr /11 p.m.

Sobald Sie die Krone gedreht haben, laufen Stunden- und Minutenzeiger parallel zu Ihrer Einstellung mit. Bei der Einstellung erfolgt auch eine automatische Anpassung des Datums.

- c) Den Vorgang beenden Sie, indem Sie die Krone wieder in Position A drücken.

Einstellung aller bekannten Zeitzonen:

Ihre Junghans MEGA hat alle bekannten Zeitzonen (Stand: 1. Januar 2018) gespeichert.



- Ziehen Sie die Krone in Position B.
- Durch Drehen der Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn können Sie alle bekannten Zeitzonen einstellen.

Der Sekundenzeiger zeigt während dieses Vorgangs die von Ihnen eingestellte Stunde anhand der Minuterie an – siehe Visualisierung Schaubild:

Minute 0 = 0 Uhr

Minute 1 = 1 Uhr / 1 a.m.

Minute 18 = 18 Uhr / 6 p.m., usw. bis

Minute 23 = 23 Uhr / 11 p.m.

Bitte beachten Sie, dass es Zeitzonen gibt, die viertel- oder halbstündlich eingestellt werden (siehe nachfolgende Tabelle). Jede Drehung der Krone schaltet eine Zeitzone weiter, der Sekundenzeiger springt erst bei der nächsten vollen Stunde weiter.

Sobald Sie die Krone gedreht haben, laufen auch Stunden- und Minutenzeiger parallel zu Ihrer Einstellung mit. Bei der Einstellung erfolgt auch eine automatische Anpassung des Datums.

- Den Vorgang beenden Sie, indem Sie die Krone wieder in Position A drücken.



Bekannte Zeitzonen (Stand: 1. Januar 2018)

Stadt	Zeitzone Krone Pos. B	Zeitzone Krone Pos. C
London	+/- 00	+/- 00
Frankfurt / Paris	+ 01	+ 01
Athen	+ 02	+ 02
Moscow	+ 03	+ 03
Tehran / Iran	+ 03.30	
Dubai / UAE	+ 04	+ 04
Kabul	+ 04.30	
Karachi	+ 05	+ 05
Calcutta	+ 05.30	
Kathmandu	+ 05.45	
Dhaka	+ 06	+ 06
Rangoon	+ 06.30	
Bangkok	+ 07	+ 07
Beijing	+ 08	+ 08
Pyongyang	+ 08.30	
Eucla (Aus)	+ 08.45	
Tokyo	+ 09	+ 09
Adelaide (Aus)	+ 09.30	
Sydney (Aus)	+ 10	+ 10
Lord Howe Island	+ 10.30	
Nouméa	+ 11	+ 11
Norfolk Island	+ 11.30	
Auckland	+ 12	+ 12
Chatham Islands	+ 12.45	

Stadt	Zeitzone Krone Pos. B	Zeitzone Krone Pos. C
Apia	+ 13	
Chatham - SZ	+ 13.45	
Kiritimati	+ 14	
Baker Island	- 12	
Midway Islands	- 11	- 11
Hawaiï	- 10	- 10
Marquesas Islands	- 09.30	
Anchorage US Alaska	- 09	- 09
US Pacific	- 07	- 07
Denver US Mountain	- 08	- 08
Chicago US Central	- 06	- 06
New York US Eastern	- 04	- 04
US Atlantic	- 05	- 05
St. John's	- 03.30	
Rio Brasilien	- 03	- 03
South Georgia	- 02	- 02
Azores	- 01	- 01

Bitte beachten Sie, dass die Tabelle auf UTC Standardzeit (Coordinated Universal Time) basiert. Während der Sommerzeit verändert sich die Zeit um eine Stunde.

Nach 30 Tagen ohne erfolgreiche Zeitsynchronisation wird der Empfänger deaktiviert, um Energie zu sparen. Wenn Sie wieder in Regionen mit Funkempfang reisen, führen Sie eine manuelle Synchronisation durch, um die Funkzeit abzurufen.

8. Manuelle Zeitsynchronisation

Sie haben jederzeit die Möglichkeit, eine manuelle Zeitsynchronisation durchzuführen – sofern Sie sich im Sendebereich einer der fünf Zeitzeichensender befinden. Betätigen Sie dazu den Drücker in Kronenstellung A länger als 3 Sekunden. Der Sekundenzeiger läuft auf die 8-Uhr-Position, Stunden- und Minutenzeiger bleiben auf der aktuellen Position stehen. Die Empfangsphase beginnt, sobald der Sekundenzeiger die 8-Uhr-Position erreicht hat.

Um bestmögliche Empfangsbedingungen für die Zeitsynchronisation zu gewährleisten, sollte die Uhr nicht getragen und möglichst nicht in der Nähe von elektrischen Geräten, Mobiltelefonen, schnurlosen Telefonen oder Leuchtmitteln, die mit Transformatoren betrieben werden, abgelegt werden.

Sobald ein Zeitsignal empfangen wird, stellen sich die Zeiger automatisch auf die lokale Uhrzeit des Zeitzeichensenders.

Ist mit dem zuletzt synchronisierten Zeitzeichensender keine Synchronisation möglich, prüft der Junghans Autoscan automatisch alle weiteren Sender auf den möglichen Empfang der Zeitsignale.

Sollte keine Zeitsynchronisation mit einem der fünf Sender möglich sein, wird der Empfangsversuch nach 15 Minuten abgebrochen. Ihre Uhr läuft bis zur nächsten Synchronisation auf Basis einer Quarzuhr.

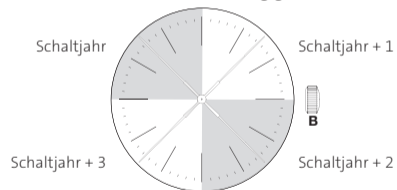
Sie können die manuelle Zeitsynchronisation vorzeitig abbrechen, sobald der Sekundenzeiger die 8-Uhr-Position erreicht hat. Betätigen Sie dazu kurz den Drücker. Minuten- und Stundenzeiger stellen sich wieder auf die ursprüngliche Uhrzeit.

9. Quarzmodus

Falls Sie sich dauerhaft außerhalb der Senderreichweiten einer der fünf Zeitzeichensender aufhalten, empfehlen wir Ihnen, die Uhr über die Junghans MEGA App oder den Quarzmodus einzustellen. Sie vermeiden auf diese Weise, dass die Uhr Empfangsversuche unternimmt und spart Energie.

Der Quarzmodus bietet die Möglichkeit, die vollständige Zeitinformation manuell einzustellen. In der Kronenstellung B wird das Datum (Schaltjahr/Jahr, Monat, Datum) und in der Kronenstellung C die Zeit (Stunde, Minute, Sekunde) eingestellt.

Für die manuelle Zeiteinstellung gehen Sie bitte wie folgt vor:



Beginnen Sie mit der **Einstellung des Jahres**.

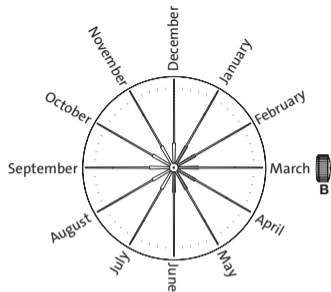
a) Ziehen Sie die Krone in Position B.

Falls sich die Uhr bereits im Quarzmodus befindet, fahren Sie bitte mit Punkt d) fort.

b) Der Sekundenzeiger zeigt die aktuelle Stunde in der Minuterie (Minute 1–23) an.

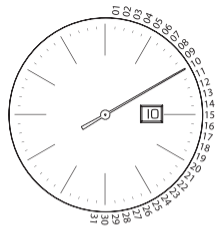
c) Betätigen Sie den Drücker länger als 3 Sekunden. Der Sekundenzeiger bewegt sich zunächst kurz rückwärts, danach vorwärts und bleibt auf der Schaltjahreseinstellung stehen. Ein Schaltjahr wird im Viertelsegment 9–12 angezeigt (siehe Schaubild). Beispiel: Das Jahr 2018 wird im Segment 3–6 angezeigt; 2016 war ein Schaltjahr, 2018 entspricht Schaltjahr + 2.

d) Durch Drehen der Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn bewegt sich der Zeiger entsprechend vorwärts oder rückwärts in das nächste Segment.



Um zur **Einstellung des Monats** zu gelangen, behalten Sie die Kronenposition B bei und betätigen den Drücker einmal kurz.

Bei der Monateinstellung erfolgt die Anzeige über den Sekundenzeiger und die Stundenindexe. Jeder Stundenindex entspricht einem Monat (1 = Januar, 2 = Februar, usw.). Durch Drehen der Krone bewegt sich der Zeiger entsprechend vorwärts oder rückwärts und zeigt somit den gewählten Monat an.



Um zur **Einstellung des Datums** zu gelangen, behalten Sie die Kronenposition B bei und betätigen den Drücker erneut einmal kurz.

Das Datum wird wiederum über den Sekundenzeiger angezeigt. Die Minuterie von der ersten bis zur einunddreißigsten Minute dient hier der Orientierung (siehe Visualisierung Schaubild: Der Sekundenzeiger zeigt auf Minute 10, d. h. es wird als Datum der 10. des Monats angezeigt).

Durch Drehen der Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn bewegt sich der Zeiger entsprechend vorwärts oder rückwärts. Die Datumsanzeige folgt der Einstellung über den Sekundenzeiger und zeigt den gewählten Tag an.

Um die Einstellung des Datums abzuschließen, drücken Sie die Krone wieder in Position A.

Einstellung der Uhrzeit:



- Ziehen Sie die Krone in Position C.
- Der Sekundenzeiger läuft auf die aktuell vom Stundenzeiger dargestellte Stunde und verharrt dort – siehe Schaubild:
Minute 0 = 0 Uhr
Minute 1 = 1 Uhr/ 1 a.m.
Minute 18 = 18 Uhr/6 p.m., usw. bis
Minute 23 = 23 Uhr /11 p.m)

c) Wenn sich die Uhr bereits im Quarzmodus befindet, fahren Sie mit Punkt e) fort.

d) Betätigen Sie den Drücker länger als 3 Sekunden.

e) Durch Drehen der Krone stellen Sie nun die gewünschte Uhrzeit über den Minutenzeiger ein. Jede Drehbewegung der Krone löst einen Schritt des Minutenzeigers aus. Eine Drehbewegung im Uhrzeigersinn löst einen Schritt im Uhrzeigersinn aus, eine Drehbewegung gegen den Uhrzeigersinn löst einen Schritt gegen den Uhrzeigersinn aus.

Bitte beachten Sie an dieser Stelle, dass die Zeigerbewegung nur in einzelnen Schritten erfolgt.

Mit dem **Zeigerschnelllauf** ist eine schnelle Einstellung mehrerer Stunden möglich. Betätigen Sie dazu kurz den Drücker; die Zeiger beginnen entsprechend ihrer letzten Drehbewegung im bzw. gegen den Uhrzeigersinn zu laufen. Um den Motorschnelllauf zu stoppen, betätigen Sie den Drücker erneut.

f) Zur Beendigung der Einstellung drücken Sie die Krone wieder in Position A. Der Sekundenzeiger stellt sich auf die 12-Uhr-Position und beginnt zu laufen.

Hinweis: Für eine sekundengenaue Zeitanzeige empfehlen wir Ihnen die nächste volle Minute einzustellen und die Krone anhand einer Referenzuhr bei der 60. Sekunde in Position A zu drücken.

Bitte beachten Sie: Im Quarzmodus führt die Uhr keine automatischen Empfangsversuche durch.

Durch kurzes Betätigen des Drückers können Sie überprüfen, ob sich die Uhr im Quarzmodus befindet. Befindet sie sich im Quarzmodus, springt der Sekundenzeiger für die Dauer von einer Minute in 5 Sekundenintervallen. Zur Aktivierung des Funkempfangs ist eine manuelle Synchronisation erforderlich (siehe Kapitel 8).

10. Inbetriebnahme nach einem Batteriewechsel (Reset)

Nach einem Batteriewechsel wird ein automatisches Reset durchgeführt. Nach dem Einlegen der Batterie bewegen sich alle Zeiger auf die 12-Uhr-Position; das Datum dreht auf „1“ und die Uhr startet den Empfangsvorgang. Bei erfolgreichem Empfang stellt sich die Uhr automatisch auf die korrekte Senderzeit ein.

Hat die Uhr 30 Minuten lang keinen Empfang, wird der Empfangsvorgang aus Energiespargründen abgebrochen. Dies wird durch einen 5-Sekundensprung des Sekundenzeigers angezeigt. Um einen

erneuten Empfangsvorgang zu starten, führen Sie eine manuelle Zeitsynchronisation durch (Kapitel 8).

Befinden Sie sich außerhalb der Senderreichweiten, haben Sie die Möglichkeit, die Uhr manuell auf die aktuelle Zeit einzustellen. Die Vorgehensweise ist in Kapitel 9 – Quarzmodus beschrieben. Oder Sie übertragen die Zeit mit der Junghans MEGA App (Kapitel 7.1).

11. Bedienbereitschaft/Low-Batt-Anzeige

Damit Ihre Uhr immer funktionsbereit ist, sollten Sie darauf achten, dass sie keinen Energiemangel aufweist. Die Uhr prüft regelmäßig, ob noch genügend Energie verfügbar ist. Sollte sie nicht mehr genügend Energie aufweisen (z.B. durch eine entladene Batterie oder eine die Batterieleistung beeinträchtigende, unzureichende Umgebungstemperatur), bewegt sich der Sekundenzeiger nur alle 2 Sekunden (Low-Batt-Anzeige). Erholt sich die Batterie nicht (z.B. durch eine bessere Umgebungstemperatur), sollten Sie die Uhr innerhalb der nächsten Wochen zu Ihrem Fachhändler zum Batteriewechsel bringen oder an das Junghans Service Center senden.

12. Allgemeine Hinweise

Äußere Einflüsse können die Wasserdichtigkeit beeinflussen, was eventuelles Eindringen von Feuchtigkeit ermöglicht. Daher empfehlen wir Ihnen, Ihre Uhr regelmäßig von Ihrem Junghans Fachmann überprüfen zu lassen. Andere Servicearbeiten oder Armbandreparaturen sollten Sie ebenfalls von Ihrem Junghans Fachmann durchführen lassen. Ihre Uhr ist mit einem in unserem Haus geprüften Qualitätsarmband ausgestattet. Sollten Sie Ihr Armband wechseln, empfehlen wir Ihnen ein Armband derselben Qualität, am besten wieder ein Originalarmband. Uhr und Armband können mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

Achtung: Keine chemischen Reinigungsmittel (z.B. Benzin oder Farbverdünner) verwenden. Dadurch kann die Oberfläche beschädigt werden.

13. Technische Informationen

Einstellzeit bei ungestörtem Empfang	ca. 3 – 15 Minuten
Zeitzoneneinstellung möglich (UTC)	+ 14 / – 12 Stunden
Umstellung MEZ und MESZ	automatisch
Zeitvergleich mit dem Zeitzeichensender DCF77 und MSF	ca. 2:00 oder 3:00 Uhr
Zeitvergleich mit den Zeitzeichensendern JJY40, JJY60, WWVB	ca. 2:00 Uhr
Betriebstemperatur	0° bis + 50° C
Batterietyp:	CR1025
Typische Batterielaufzeit:	ca. 2 Jahre

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterie.

Technische Änderungen vorbehalten.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG, dass diese Armbanduhr den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Eine entsprechende Konformitätserklärung kann unter info@junghans.de angefordert werden.

14. Wasserdichtheit

Kennzeichnung	Gebrauchshinweise				
	 Waschen, Regen, Spritzer	 Duschen	 Baden	 Schwimmen	 Tauchen ohne Aus- rüstung
keine Kennzeichnung	nein	nein	nein	nein	nein
3 BAR	ja	nein	nein	nein	nein
5 BAR	ja	nein	ja	nein	nein
10 BAR	ja	ja	ja	ja	nein

Die Wasserdichtheit nach DIN ist ein Konstruktionsmerkmal, das durch äußere Einflüsse wie Stoß, Temperaturschwankungen, UV-Licht sowie durch den Kontakt mit Kosmetika und Reinigungsmitteln (Fetten und Säuren) beeinflusst werden kann. Der Zustand „3–10 BAR“ gilt somit nur für fabrikneue Uhren. Wir empfehlen, die Uhr regelmäßig überprüfen zu lassen.



MEGA Solar

Ergänzende Informationen
zur Solartechnologie
Additional information
on solar technology



JUNGHANS - DIE DEUTSCHE UHR

**Hinweise zur Funk-Solartechnologie Junghans MEGA Solar
J101.85**

Ihre Junghans MEGA Solar ist mit modernster Solartechnologie ausgestattet. Die hauchdünne Solarzelle, die unter dem lichttransparenten Zifferblatt der Uhr liegt, wandelt Licht in elektrische Energie um. Diese wird in einem langlebigen Energiespeicher, der als Stromquelle für das Multifrequenz-Funk-Solarwerk dient, gespeichert.

Dieses Heft liefert Ihnen alle wichtigen Zusatzinformationen zum Solarantrieb Ihrer Multifrequenz-Funk-Solaruhr. Die Funktionen Ihrer Junghans MEGA sind in der beiliegenden Bedienungsanleitung beschrieben.

Bedienhinweise

Um Ihre Junghans MEGA Solar betriebsbereit zu halten, sollte sie an einem möglichst hellen Platz aufbewahrt werden. Sollte der Energiespeicher entladen sein, legen Sie die Uhr zum Aufladen in helles Licht. Die Ladezeit ist abhängig von der Intensität der Lichtquelle und der Gestaltung des Solar-Zifferblatts. Die angegebenen Werte in der Tabelle auf Seite 9 dienen als Richtwerte.

Funktionsbereitschaft

Nach einer vollständigen Entladung genügen 8 Minuten Sonnenlicht und die Junghans MEGA Solar ist funktionsbereit. Die in dieser Zeit generierte Energie bietet eine Gangreserve von ca. einer Woche. Wir empfehlen Ihnen, die Uhr möglichst immer vollständig aufzuladen, um eine dauerhafte Funktion zu gewährleisten.

Gangreserveanzeige

Das Junghans Multifrequenz-Funk-Solarwerk J101.85 hat bei vollständig geladenem Energiespeicher eine Gangreserve von bis zu 6 Monaten, im Sleepmode beträgt die Gangreserve 3 Jahre. Sie können die Gangreserve der Uhr abrufen, indem Sie in Kronenposition A den Drücker für die Dauer von 6 Sekunden mit dem beiliegenden Korrektorstift betätigen. Die Position des Sekundenzeigers zeigt Ihnen für die Dauer von 4 Sekunden die verbleibende Gangreserve der Uhr an:

Position Sekundenzeiger	Ladezustand
Minute 2,5	100 % (voll geladen)
Minute 7,5	90 %
Minute 12,5	85 %
Minute 17,5	75 %
Minute 22,5	50 %
Minute 27,5	5 %

Im Fall eines niedrigen Energiestandes unter 5 % wird dies durch den Sekundenzeiger angezeigt:

End-of-Life-Anzeige: Der Sekundenzeiger macht alle zwei Sekunden vier Schritte. Die Uhr hat Licht- bzw. Energiebedarf. Bitte den Energiespeicher aufladen, bis der Sekundenzeiger wieder zwei Schritte pro Sekunde macht.

Stehen alle Zeiger dauerhaft auf der 12-Uhr-Position, reicht die Energie des Speichers nicht aus, um die Funktionen der Uhr zu gewährleisten. Laden Sie die Uhr auf, bis der Sekundenzeiger wieder zwei Schritte pro Sekunde macht (siehe Tabelle auf Seite 10).

Sleepmode

Nach 72 Stunden ohne Lichtzufuhr wird automatisch der Sleepmode aktiviert. Der Sekundenzeiger steht im Sleepmode dauerhaft auf der 12 Uhr-Position, Stunden- und Minutenzeiger verharren in der zuletzt erreichten Position. Das Datum schaltet nicht weiter. Zur Inbetriebnahme setzen Sie das Solarzifferblatt kurzzeitig einer Lichtquelle aus oder betätigen den Drücker. Da die Uhr während des Sleepmodes keine Empfangsversuche startet, wird die Uhrzeit auf Quarzbasis weitergeführt – die Zeiger stellen sich auf diese mitgeführte Uhrzeit ein. Sofern Sie sich im Sendebereich einer der fünf Zeitzeichensender befinden, wird mit der nächsten automatischen Synchronisation die Uhrzeit synchronisiert. Alternativ haben Sie die Möglichkeit eine manuelle Synchronisation durchzuführen (siehe Bedienungsanleitung Punkt 8).

Ladezeiten

Täglicher Betrieb:

Die folgende Tabelle zeigt Ihnen auf, wie lange der Uhr pro Tag Licht zugeführt werden sollte, um ausreichend Strom für den normalen, täglichen Betrieb zu generieren, ohne den Speicher zu entladen. Bitte beachten Sie, dass die Uhr beim Ladevorgang nicht Temperaturen über 50 Grad Celsius ausgesetzt wird

Lichtquelle	Lux	tägliche Betriebserhaltung
Direktes Sonnenlicht	ca. 50.000	2 Min.
Indirektes Sonnenlicht	ca. 10.000	8 Min.
Tageslicht durch ein Fenster an einem bewölkten Tag	ca. 5.000	16 Min.
Leuchtstoff Raumbelichtung	ca. 500	3 Std.

Nach vollständiger Entladung:

Nach einer vollständigen Entladung des Energiespeichers muss der Junghans MEGA Solar Licht zugeführt werden, um den Energiespeicher aufzuladen.

Die folgende Tabelle zeigt Ihnen die Ladezeiten nach einer vollständigen Entladung des Energiespeichers auf. Diese Ladezeiten sind abhängig von der Intensität der Lichtquelle. Als Orientierung dienen die in der Tabelle angegebenen Richtwerte. Bitte beachten Sie, dass die Gestaltung des Solarzifferblattes die Ladezeit beeinflusst.

Lichtquelle	Lux	Aufladezeit bis der Empfang gestartet wird	Aufladezeit bis zur vollständigen Aufladung des Energiespeichers
Direktes Sonnenlicht	ca. 50.000	8 Min.	7 Std.
Indirektes Sonnenlicht	ca. 10.000	40 Min.	27 Std.
Tageslicht durch ein Fenster an einem bewölkten Tag	ca. 5.000	75 Min.	52 Std.
Leuchtstoff Raumbelichtung	ca. 500	16 Std.	–

Die Uhr darf während des Ladevorgangs nicht Temperaturen über 50 Grad Celsius ausgesetzt werden.

Ein Überladungsschutz verhindert einen Defekt durch Überladung.

Hinweise zum Ladeprozess nach einer vollständigen Entladung des Speichers

Während des Ladevorgangs macht der Sekundenzeiger alle zehn Sekunden zwei Schritte. Sobald die Funktionsbereitschaft der Uhr gegeben ist wird automatisch der Empfang des Zeitsignals gestartet. Zu Beginn der Empfangsphase bewegen sich Stunden- und Minutenzeiger auf die 12 Uhr-Position, der Sekundenzeiger steht zunächst auf der 10 Uhr-Position und läuft danach auf die 8 Uhr-Position. Nach einem erfolgreichen Empfang stellt die Uhr automatisch die korrekte Zeit ein.

Hat die Uhr nach 30 Minuten kein Zeitsignal empfangen, wird der Empfangsvorgang aus Energiespargründen abgebrochen und für eine Dauer von 24 Stunden alle 2 Stunden automatisch wiederholt.

Live your style.



Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG
Geißhaldenstr. 49 · D-78713 Schramberg
www.junghans.de · info@junghans.de